

Convention between the United States of America and other American republics respecting interchange of publications. Signed at Buenos Aires December 23, 1936; ratification advised by the Senate of the United States, subject to an understanding, August 1, 1939; ratified by the President of the United States, subject to the said understanding, August 14, 1939; ratification of the United States of America deposited with the Pan American Union at Washington October 23, 1939; proclaimed by the President of the United States November 15, 1939.

December 23, 1936
[T. S. No. 954]

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA.

A PROCLAMATION.

WHEREAS, a Convention on the Interchange of Publications was signed at the Inter-American Conference for the Maintenance of Peace at Buenos Aires on December 23, 1936, by the Plenipotentiaries of the United States of America and the respective Plenipotentiaries of the other American Republics, a true copy of which Convention in the English, Spanish, Portuguese and French languages is word for word as follows: ¹

Preamble.

¹ [The texts follow literally the certified copy of the convention furnished by the Argentine Government.]

CONVENTION ON INTERCHANGE OF PUBLICATIONS

The Governments represented in the Inter-American Conference for the Maintenance of Peace,

Desiring to conclude a convention relative to the exchange of publications, have named the following plenipotentiaries:

Plenipotentiaries.

Argentina:

Carlos Saavedra Lamas,
Roberto M. Ortiz,
Miguel Angel Cárcano,
José María Cantilo,
Felipe A. Espil,
Leopoldo Melo,
Isidoro Ruiz Moreno.
Daniel Antokoletz,
Carlos Brebbia,
César Díaz Cisneros.

Paraguay:

Miguel Angel Soler,
J. Isidro Ramírez.

Honduras:

Antonio Bermúdez M.,
Julián López Pineda.

Costa Rica:

Manuel F. Jiménez,
Carlos Brenes.

Venezuela:

Caracciolo Parra Pérez,
Gustavo Herrera,
Alberto Zérega Fombona.

Peru:

Carlos Concha,
Alberto Ulloa,
Felipe Barreda Laos,
Diómedes Arias Schreiber.

El Salvador:

Manuel Castro Ramírez,
Maximiliano Patricio Brannon.

Mexico:

Francisco Castillo Nájera,
Alfonso Reyes,
Ramón Beteta,
Juan Manuel Alvarez del Castillo.

Brazil:

José Carlos de Macedo Soares,
Oswaldo Aranha,
José de Paula Rodrigues Alves,
Helio Lobo,
Hildebrando Pompeu Pinto Accioly,
Edmundo da Luz Pinto,
Roberto Carneiro de Mendonça,
Rosalina Coelho Lisboa de Miller,
María Luiza Bittencourt.

Uruguay:

José Espalter,
Pedro Manini Ríos,
Eugenio Martínez Thedy,
Juan Antonio Buero,
Felipe Ferreiro,
Andrés F. Puyol,
Abalcázar García,
José G. Antuña,
Julio César Cerdeiras Alonso,
Gervasio Posadas Belgrano.

Guatemala:

Carlos Salazar,
José A. Medrano,
Alfonso Carrillo.

Nicaragua:

Luis Manuel Debayle,
José María Moncada,
Modesto Valle.

Dominican Republic:

Max Henríquez Ureña,
Tulio M. Cestero,
Enrique Jiménez.

Colombia:

Jorge Soto del Corral,
Miguel López Pumarejo,
Roberto Urdaneta Arbeláez,
Alberto Lleras Camargo,
José Ignacio Díaz Granados.

Panama:

Harmodio Arias M.,
Julio J. Fábrega,
Eduardo Chiari.

United States of America:

Cordell Hull,
Sumner Welles,
Alexander W. Weddell,
Adolf A. Berle, Jr.,
Alexander F. Whitney,
Charles G. Fenwick,
Michael Francis Doyle,
Elise F. Musser.

Library of the Capital of each of the Contracting Parties a section dedicated to each of the other States taking part in this Convention

Establishment of sections in national libraries.

Chile:

Miguel Cruchaga Tocornal,
Luis Barros Borgoño,
Félix Nieto del Río,
Ricardo Montaner Bello.

Article II. For the installation of these sections each Government promises to provide to each of the other Parties signatory to this Convention a collection of works of such character as to afford an understanding of the thought of their men of letters and science.

Collection of representative works.

Ecuador:

Humberto Albornoz,
Antonio Pons,
José Gabriel Navarro,
Francisco Guarderas,
Eduardo Salazar Gómez.

Article III. Each Government agrees to provide the accredited diplomatic missions of the other Contracting Parties with two copies of each of its official publications and such other publications as are edited with official assistance. These copies shall be destined for the sections indicated in Article I.

Official, etc., publications.

Bolivia:

Enrique Finot,
David Alvéstegui,
Eduardo Díez de Medina.
Alberto Ostría Gutiérrez,
Carlos Romero,
Alberto Cortadellas,
Javier Paz Campero.

Article IV. The national or official Libraries of the Capitals of the Contracting Parties shall enter into agreements to maintain, with the frequency desirable, a service of exchange of works edited in each one of them, and of photographic copies of documents which may be of interest to American history.

National libraries, exchange of works, etc.

Haiti:

H. Pauleus Sannon,
Camille J. León,
Elie Lescot,
Edmé Manigat,
Pierre Eugène de Lespinasse,
Clément Magloire.

Cuba:

José Manuel Cortina,
Ramón Zaydin,
Carlos Márquez Sterling,
Rafael Santos Jiménez,
César Salaya,
Calixto Whitmarsh,
José Manuel Carbonell.

Article V. The present Convention shall not affect obligations previously entered into by the High Contracting Parties by virtue of international agreements.

Previous agreements not affected.

Who, after having deposited their full powers, found to be in good and due form, have agreed as follows:

Article VI. The present Convention shall be ratified by the High Contracting Parties in conformity with their respective constitutional procedures. The original

Ratification.

Article I. There shall be established in the national or official

Deposit of original of Convention.

Certified copies.	instrument shall be deposited in the Ministry of Foreign Affairs of the Argentine Republic which shall transmit authentic certified copies to the Governments for the aforementioned purpose of ratification.	the present Convention in English, Spanish, Portuguese and French and hereunto affix their respective seals, at the City of Buenos Aires, Capital of the Argentine Republic, on the twenty-third day of the month of December, 1936.
Deposit of ratifications.	The instruments of ratification shall be deposited in the archives of the Pan American Union in Washington, which shall notify the signatory governments of said deposit. Such notification shall be considered as an exchange of ratifications.	<i>Argentina:</i> CARLOS SAAVEDRA LAMAS, ROBERTO M. ORTIZ, MIGUEL ANGEL CÁRCANO, JOSÉ MARÍA CANTILLO, FELIPE A. ESPIL, LEOPOLDO MELO, ISIDORO RUIZ MORENO, DANIEL ANTOKOLETZ, CARLOS BREBBIA, CÉSAR DÍAZ CISNEROS.
Coming into effect.	Article VII. The present Convention will come into effect between the High Contracting Parties in the order in which they deposit their respective ratifications.	<i>Paraguay:</i> MIGUEL ANGEL SOLER, J. ISIDRO RAMÍREZ.
Duration.	Article VIII. The present Convention shall remain in effect indefinitely but may be denounced by means of one year's notice given to the Pan American Union, which shall transmit it to the other signatory governments. After the expiration of this period the Convention shall cease in its effects as regards the party which denounces it but shall remain in effect for the remaining High Contracting Parties.	<i>Honduras:</i> ANTONIO BERMÚDEZ M., JULIÁN LÓPEZ PINEDA.
Denunciation; effect.	Article IX. The present Convention shall be open for the adherence and accession of the States which are not signatories. The corresponding instruments shall be deposited in the archives of the Pan American Union, which shall communicate them to the other High Contracting Parties.	<i>Costa Rica:</i> MANUEL F. JIMÉNEZ, CARLOS BRENES.
Accession of other states.	Article IX. The present Convention shall be open for the adherence and accession of the States which are not signatories. The corresponding instruments shall be deposited in the archives of the Pan American Union, which shall communicate them to the other High Contracting Parties.	<i>Venezuela:</i> CARACCILO PARRA PÉREZ, GUSTAVO HERRERA, ALBERTO ZÉREGA FOMBONA.
Signatures.	In witness whereof, the above mentioned Plenipotentiaries sign	<i>Peru:</i> CARLOS CONCHA, ALBERTO ULLOA, FELIPE BARREDA LAOS, DIÓMEDES ARIAS SCHREIBER.
		<i>El Salvador:</i> MANUEL CASTRO RAMÍREZ, MAXIMILIANO PATRICIO BRAN- NON.
		<i>Mexico:</i> FRANCISCO CASTILLO NÁJERA, ALFONSO REYES, RAMÓN BETETA, JUAN MANUEL ALVAREZ DEL CASTILLO.

Brazil:

JOSÉ CARLOS DE MACEDO
SOARES,
JOSÉ DE PAULA RODRIGUES
ALVES,
HELIO LOBO,
HILDEBRANDO POMPEU PINTO
ACCIOLY,
EDMUNDO DA LUZ PINTO,
ROBERTO CARNEIRO DE MEN-
DONÇA,
ROSALINA COELHO LISBOA DE
MILLER,
MARÍA LUIZA BITTENCOURT.

Uruguay:

PEDRO MANINI RÍOS,
EUGENIO MARTÍNEZ THEDY,
FELIPE FERREIRO,
ABALCÁZAR GARCÍA,
JULIO CÉSAR CERDEIRAS
ALONSO,
GERVASIO POSADAS BELGRANO.

Guatemala:

CARLOS SALAZAR,
JOSÉ A. MEDRANO,
ALFONSO CARRILLO.

Nicaragua:

LUIS MANUEL DEBAYLE,
JOSÉ MARÍA MONCADA,
MODESTO VALLE.

Dominican Republic:

MAX HENRÍQUEZ UREÑA,
TULIO M. CESTERO,
ENRIQUE JIMÉNEZ,

Colombia:

JORGE SOTO DEL CORRAL,
MIGUEL LÓPEZ PUMAREJO,
ROBERTO URDANETA ARBE-
LÁEZ,
ALBERTO LLERAS CAMARGO,
JOSÉ IGNACIO DÍAZ GRANADOS.

Panama:

HARMODIO ARIAS M.,
JULIO J. FÁBREGA,
EDUARDO CHIARI.

United States of America:

CORDELL HULL,
SUMNER WELLES,
ALEXANDER W. WEDDELL,
ADOLF A. BERLE, JR.,
ALEXANDER F. WHITNEY,
CHARLES G. FENWICK,
MICHAEL FRANCIS DOYLE,
ELISE F. MUSSER.

Chile:

MIGUEL CRUCHAGA TOCORNAL,
LUIS BARROS BORGOÑO,
FÉLIX NIETO DEL RÍO,
RICARDO MONTANER BELLO.

Ecuador:

HUMBERTO ALBORNOZ,
ANTONIO PONS,
JOSÉ GABRIEL NAVARRO,
FRANCISCO GUARDERAS,

Bolivia:

ENRIQUE FINOT,
DAVID ALVÉSTEGUI,
CARLOS ROMERO,

Haiti:

H. PAULEUS SANNON,
CAMILLE J. LEÓN,
ELIE LESCOT,
EDMÉ MANIGAT,
PIERRE EUGÉNE DE LESPI-
NASSE,
CLÉMENT MAGLOIRE.

Cuba:

JOSÉ MANUEL CORTINA,
RAMÓN ZAYDIN,
CARLOS MÁRQUEZ STERLING,
RAFAEL SANTOS JIMÉNEZ,
CÉSAR SALAYA,
CALIXTO WHITMARSH,
JOSÉ MANUEL CARBONELL.

CONVENCION SOBRE INTERCAMBIO DE PUBLICACIONES

Los Gobiernos representados en la Conferencia Interamericana de Consolidación de la Paz,

Deseosos de concertar un convenio sobre Canje de Publicaciones, han nombrado los siguientes Plenipotenciarios:

Argentina:

Carlos Saavedra Lamas,
Roberto M. Ortiz,
Miguel Angel Cárcano,
José María Cantilo,
Felipe A. Espil,
Leopoldo Melo,
Isidoro Ruiz Moreno,
Daniel Antokoletz,
Carlos Brebbia,
César Díaz Cisneros.

Paraguay:

Miguel Angel Soler,
J. Isidro Ramírez.

Honduras:

Antonio Bermúdez M.,
Julián López Pineda.

Costa Rica:

Manuel F. Jiménez,
Carlos Brenes.

Venezuela:

Caracciolo Parra Pérez,
Gustavo Herrera,
Alberto Zérega Fombona.

Perú:

Carlos Concha,
Alberto Ulloa,
Felipe Barreda Laos.
Diómedes Arias Schreiber.

El Salvador:

Manuel Castro Ramírez,
Maximiliano Patricio Brannon.

México:

Francisco Castillo Nájera,
Alfonso Reyes,
Ramón Beteta,
Juan Manuel Alvarez del Castillo.

Brasil

José Carlos de Macedo Soares,
Oswaldo Aranha,
José de Paula Rodrigues Alves.
Helio Lobo,
Hildebrando Pompeu Pinto Accioly,
Edmundo da Luz Pinto,
Roberto Carneiro de Mendonça,
Rosalina Coelho Lisboa de Miller,
María Luiza Bittencourt.

Uruguay:

José Espalter,
Pedro Manini Ríos,
Eugenio Martínez Thedy,
Juan Antonio Buero,
Felipe Ferreiro,
Andrés F. Puyol,
Abalcázar García,
José G. Antuña,
Julio César Cerdeiras Alonso,
Gervasio Posadas Belgrano.

Guatemala:

Carlos Salazar,
José A. Medrano,
Alfonso Carrillo.

Nicaragua:

Luis Manuel Debayle,
José María Moncada,
Modesto Valle.

República Dominicana:

Max Henríquez Ureña,
Tulio M. Cestero,
Enrique Jiménez.

Colombia:

Jorge Soto del Corral,
Miguel López Pumarejo,
Roberto Urdaneta Arbeláez,
Alberto Lleras Camargo,
José Ignacio Díaz Granados.

Panamá:

Harmodio Arias M.,
Julio J. Fábrega,
Eduardo Chiari.

Estados Unidos de América:

Cordell Hull,
Sumner Welles,
Alexander W. Weddell,
Adolf A. Berle, Jr.,
Alexander F. Whitney,
Charles G. Fenwick,
Michael Francis Doyle,
Elise F. Musser.

Chile:

Miguel Cruchaga Tocornal,
Luis Barros Borgoño,
Félix Nieto del Río,
Ricardo Montaner Bello.

Ecuador:

Humberto Albornoz,
Antonio Pons,
José Gabriel Navarro,
Francisco Guarderas,
Eduardo Salazar Gómez.

Bolivia:

Enrique Finot,
David Alvéstegui,
Eduardo Díez de Medina,
Alberto Ostria Gutiérrez,
Carlos Romero,
Alberto Cortadellas,
Javier Paz Campero.

Haití:

H. Pauleus Sannon,
Camille J. León,
Elie Lescot,
Edmé Manigat,
Pierre Eugène de Lespinasse,
Clément Magloire.

Cuba:

José Manuel Cortina,
Ramón Zaydín,
Carlos Márquez Sterling,
Rafael Santos Jiménez,
César Salaya,
Calixto Whitmarsh,
José Manuel Carbonell.

Quienes, después de haber exhibido sus Plenos Poderes, que fueron hallados en buena y debida forma, han convenido en lo siguiente:

Artículo I.—Se creará en la Biblioteca Nacional u oficial de la Capital de cada una de las Partes Contratantes, una sección dedicada a cada uno de los otros Estados que intervienen en este Convenio.

Art. II.—Para la instalación de estas secciones, cada Gobierno se compromete a proveer a cada uno de los otros Contratantes de este Convenio de una colección de obras capaces de dar concepto sobre la ideología de sus hombres de estudio y de ciencia.

Art. III.—Cada Gobierno se compromete a hacer proveer a las misiones diplomáticas de las otras Partes Contratantes acreditadas ante aquél, de dos ejemplares de cada una de sus publicaciones oficiales y de todas aquellas que fueren editadas con su auxilio. Estos ejemplares serán destinados a las secciones indicadas en el Artículo I.

Art. IV.—Las Bibliotecas Nacionales u oficiales de las capitales de las Partes Contratantes entrarán en acuerdos para mantener, con la deseable frecuencia, el servicio de canje de las obras editadas en cada una de ellas y de copias fotográficas de documentos que puedan tener interés para la Historia Americana.

Art. V.—La presente Convención no afecta los compromisos contraídos anteriormente por las Altas Partes Contratantes en virtud de acuerdos internacionales.

Art. VI.—La presente Convención será ratificada por las Altas

Partes Contratantes, de acuerdo y sellan la presente Convención en español, inglés, portugués y francés, con sus procedimientos constitucionales. El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Argentina guardará los originales de la presente Convención y queda encargado de enviar copias certificadas auténticas a los Gobiernos para el referido fin. Los instrumentos de ratificación serán depositados en los archivos de la Unión Panamericana, en Washington, que notificará dicho depósito a los Gobiernos signatarios; tal notificación valdrá como canje de ratificaciones.

Art. VII.—La presente Convención entrará en vigor entre las Altas Partes Contratantes en el orden en que vayan depositando sus respectivas ratificaciones.

Art. VIII.—La presente Convención regirá indefinidamente, pero podrá ser denunciada mediante aviso anticipado de un año a la Unión Panamericana, que lo transmitirá a los demás Gobiernos signatarios. Transcurrido este plazo, la Convención cesará en sus efectos para el denunciante, quedando subsistente para las demás Altas Partes Contratantes.

Art. IX.—La presente Convención quedará abierta a la adhesión y acesión de los Estados no signatarios. Los instrumentos correspondientes serán depositados en los archivos de la Unión Panamericana, que los comunicará a las otras Altas Partes Contratantes.

En fe de lo cual, los Plenipotenciarios arriba mencionados, firman

Argentina:

CARLOS SAAVEDRA LAMAS,
ROBERTO M. ORTIZ,
MIGUEL ANGEL CÁRCANO,
JOSÉ MARÍA CANTILLO,
FELIPE A. ESPIL,
LEOPOLDO MELO,
ISIDORO RUIZ MORENO.
DANIEL ANTOKOLETZ,
CARLOS BREBBIA,
CÉSAR DÍAZ CISNEROS.

Paraguay:

MIGUEL ANGEL SOLER,
J. ISIDORO RAMÍREZ.

Honduras:

ANTONIO BERMÚDEZ M.,
JULIÁN LÓPEZ PINEDA.

Costa Rica:

MANUEL F. JIMÉNEZ,
CARLOS BRENES.

Venezuela:

CARACCILO PARRA PÉREZ,
GUSTAVO HERRERA,
ALBERTO ZÉREGA FOMBONA.

Perú:

CARLOS CONCHA,
ALBERTO ULLOA,
FELIPE BARREDA LAOS,
DIÓMEDES ARIAS SCHREIBER.

El Salvador:

MANUEL CASTRO RAMÍREZ,
MAXIMILIANO PATRICIO BRAN-
NON.

México:

FRANCISCO CASTILLO NÁJERA,
ALFONSO REYES,
RAMÓN BETETA,
JUAN MANUEL ALVAREZ DEL
CASTILLO.

Brasil:

JOSÉ CARLOS DE MACEDO
SOARES,
JOSÉ DE PAULA RODRÍGUES
ALVES,
HELIO LOBO,
HILDEBRANDO POMPEU PINTO
ACCIOLY,
EDMUNDO DA LUZ PINTO,
ROBERTO CARNEIRO DE MEN-
DONÇA,
ROSALINA COELHO LISBOA DE
MILLER,
MARÍA LUIZA BITTENCOURT.

Panamá:

HARMODIO ARIAS M.,
JULIO J. FÁBREGA,
EDUARDO CHIARI.

Estados Unidos de América:

CORDELL HULL,
SUMNER WELLES,
ALEXANDER W. WEDDELL,
ADOLPH A. BERLE, JR.,
ALEXANDER F. WHITNEY,
CHARLES G. FENWICK,
MICHAEL FRANCIS DOYLE,
ELISE F. MUSSER.

Chile:

MIGUEL CRUCHAGA TOCORNAL,
LUIS BARROS BORGOÑO,
FÉLIX NIETO DEL RÍO,
RICARDO MONTANER BELLO.

Ecuador:

HUMBERTO ALBORNOZ,
ANTONIO PONS,
JOSÉ GABRIEL NAVARRO,
FRANCISCO GUARDERAS,

Bolivia:

ENRIQUE FINOT,
DAVID ALVÉSTEGUI,
CARLOS ROMERO,

Haití:

H. PAULEUS SANNON,
CAMILLE J. LEÓN,
ELIE LESCOT,
EDMÉ MANIGAT,
PIERRE EUGÉNE DE LESPI-
NASSE,
CLÉMENT MAGLOIRE.

Cuba:

JOSÉ MANUEL CORTINA,
RAMÓN ZAYDIN,
CARLOS MÁRQUEZ STERLING,
RAFAEL SANTOS JIMÉNEZ,
CÉSAR SALAYA,
CALIXTO WHITMARSH,
JOSÉ MANUEL CARBONELL.

Uruguay:

PEDRO MANINI RÍOS,
EUGENIO MARTÍNEZ THEDY,
FELIPE FERREIRO,
ABALCÁZAR GARCÍA,
JULIO CÉSAR CERDEIRAS ALON-
SO,
GERVASIO POSADAS BELGRANO.

Guatemala:

CARLOS SALAZAR,
JOSÉ A. MEDRANO,
ALFONSO CARRILLO.

Nicaragua:

LUIS MANUEL DEBAYLE,
JOSÉ MARÍA MONCADA,
MODESTO VALLE.

República Dominicana:

MAX HENRÍQUEZ UREÑA,
TULIO M. CESTERO,
ENRIQUE JIMÉNEZ.

Colombia:

JORGE SOTO DEL CORRAL,
MIGUEL LÓPEZ PUMAREJO,
ROBERTO URDANETA ARBE-
LÁEZ,
ALBERTO LLERAS CAMARGO,
JOSÉ IGNACIO DÍAZ GRANADOS.

CONVENÇÃO SOBRE INTER CAMBIO DE PUBLICAÇÕES

Os Governos representados na Conferencia Interamericana de Consolidação da Paz,

Desejosos de realizar um convenio sobre Intercambio de Publicações, nomearam os Plenipotenciarios que á seguir se mencionam:

Argentina:

Carlos Saavedra Lamas,
Roberto M. Ortíz,
Miguel Angel Cárcano,
José María Cantilo,
Felipe A. Espil,
Leopoldo Melo,
Isidoro Ruiz Moreno.
Daniel Antokoletz,
Carlos Brebbia,
César Díaz Cisneros.

Paraguay:

Miguel Angel Soler,
J. Isidro Ramírez.

Honduras:

Antonio Bermúdez M.,
Julián López Pineda.

Costa Rica:

Manuel F. Jiménez,
Carlos Brenes.

Venezuela:

Caracciolo Parra Pérez,
Gustavo Herrera,
Alberto Zérega Fombona.

Perú:

Carlos Concha,
Alberto Ulloa,
Felipe Barreda Laos,
Diómedes Arias Schreiber.

El Salvador:

Manuel Castro Ramírez,
Maximiliano Patricio Brannon.

México:

Francisco Castillo Nájera,
Alfonso Reyes,
Ramón Beteta,
Juan Manuel Alvarez del Castillo.

Brasil:

José Carlos de Macedo Soares,
Oswaldo Arhana,
José de Paula Rodrigues Alves,
Helio Lobo,
Hildebrando Pompeu Pinto Accioly,
Edmundo da Luz Pinto,
Roberto Carneiro de Mendonça,
Rosalina Coelho Lisboa de Miller,
María Luiza Bittencourt.

Uruguay:

José Espalter,
Pedro Manini Ríos,
Eugenio Martínez Thedy,
Juan Antonio Boero,
Felipe Ferreiro,
Andrés F. Puyol,
Abalcázar García,
José G. Antuña,
Julio César Cerdeiras Alonso,
Gervasio Posadas Belgrano.

Guatemala:

Carlos Salazar,
José A. Medrano,
Alfonso Carrillo.

Nicaragua:

Luis Manuel Debayle,
José María Moncada,
Modesto Valle.

República Dominicana:

Max Henríquez Ureña,
Tulio M. Cestero,
Enrique Jiménez.

Colombia:

Jorge Soto del Corral,
Miguel López Pumarejo,
Roberto Urdaneta Arbeláez,
Alberto Lleras Camargo,
José Ignacio Díaz Granados.

Panamá:

Harmodio Arias M.,
Julio J. Fábrega,
Eduardo Chiari.

Estados Unidos de América:

Cordell Hull,
Sumner Welles,
Alexander W. Weddell,
Adolph A. Berle, Jr.,
Alexander F. Whitney,
Charles G. Fenwick,
Michael Francis Doyle,
Elise F. Musser.

Chile:

Miguel Cruchaga Tocornal,
Luis Barros Borgoño,
Félix Nieto del Río,
Ricardo Montaner Bello.

Ecuador:

Humberto Alborno,
Antonio Pons,
José Gabriel Navarro,
Francisco Guarderas.

Bolivia:

Enrique Finot,
David Alvéstegui,
Eduardo Díez de Medina,
Alberto Ostría Gutiérrez,
Carlos Romero,
Alberto Cortadellas,
Javier Paz Campero.

Haití:

H. Pauleus Sannon,
Camille J. León,
Elie Lescot,
Edmé Manigat,
Pierre Eugène de Lespinasse,
Clément Magloire.

Cuba:

José Manuel Cortina,
Ramón Zaydín,
Carlos Márquez Sterling,
Rafael Santos Jiménez,
César Salaya,
Calixto Whitmarsh,
José Manuel Carbonell.

Os quaes, depois de terem exhibido as suas credenciaes, que foram achados em bôa e devida forma, convieram no seguinte:

Artigo I.—Crear-se-á na Bibliotheca Nacional ou official da capital de cada uma das Partes

Contractantes uma secção dedicada a cada um dos outros Estados que são partes neste Convenio.

Artigo II.—Para a installação destas secções, cada Governo se compromette a fornecer a cada um dos demais Contractantes deste Convenio uma collecção de obras capazes de dar conceito sobre a ideologia dos seus homens de estudio o de sciencia.

Artigo III.—Cada Governo se compromette a fornecer ás missões diplomaticas das outras Partes Contractantes perante ella acreditadas, dois exemplares de cada uma das suas publicações officiaes e de todas aquellas que fossem editadas com o seu auxilio. Estes exemplares serão destinados ás secções indicadas no Artigo I.

Artigo IV.—As Bibliothecas Nacionaes ou officiaes das capitães das Partes Contractantes entrarão em accórdos para manter, com a frequencia necessaria, o serviço de troca das obras editadas em cada uma dellas e de copias photographicas de documentos que possam têr interêsse para a Historia Americana.

Artigo V.—A presente Convenção não affecta os compromissos contrahidos anteriormente pelas Altas Parte Contractantes em virtude de accórdos internacionaes.

Artigo VI.—A presente Convenção será ratificada pelas Altas Partes Contractantes de accôrdo com os seus preceitos constitucionaes. O Ministerio de Relações Exteriores da Republica Argentina conservará os originaes da presente Convenção e fica

encarregado de enviar copias verdadeiras e authenticadas aos Governos para o referido fim. Os instrumentos de ratificação serão depositados nos archivos de União Panamericana, em Washington, que communicará o referido deposito aos Governos signatarios; essa communicação terá o valor de troca de ratificações.

Artigo VII.—A presente Convenção entrará em vigor entre as Altas Partes Contractantes na ordem em que forem depositando as suas respectivas ratificações.

Artigo VIII.—A presente Convenção vigorará indefinidamente, podendo ser denunciada mediante aviso antecipado de um anno á União Panamericana que o transmittirá aos demais Governos signatarios. Decorrido esse prazo, a Convenção deixará de produzir effeito para o Estado denunciante, subsistindo para as demais Altas Partes Contractantes.

Artigo IX.—A presente Convenção ficará aberta á adhesão e accessão dos Estados não signatarios. Os instrumentos respectivos serão depositados nos Archivos da União Panamericana, que os communicará ás outras Altas Partes Contractantes.

Em fé do que, os Plenipotenciarios que acima se nomeiam assignam e affixam seus sellos na presente Convenção em espanhol, inglez, portuguez e francez, na cidade de Buenos Aires, Capital

da Republica Argentina, aos vinte tres dias do mez de dezembro do anno de mil novecentos e trinta e seis.

Argentina:

CARLOS SAAVEDRA LAMAS,
ROBERTO M. ORTIZ,
MIGUEL ANGEL CÁRCANO,
JOSÉ MARÍA CANTILLO,
FELIPE A. ESPIL,
LEOPOLDO MELO,
ISIDORO RUIZ MORENO,
DANIEL ANTOKOLETZ,
CARLOS BREBBIA,
CÉSAR DÍAZ CISNEROS.

Paraguay:

MIGUEL ANGEL SOLER,
J. ISIDRO RAMÍREZ.

Honduras:

ANTONIO BERMÚDEZ M.,
JULIÁN LÓPEZ PINEDA.

Costa Rica:

MANUEL F. JIMÉNEZ,
CARLOS BRENES.

Venezuela:

CARACCILO PARRA PÉREZ,
GUSTAVO HERRERA,
ALBERTO ZÉREGA FOMBONA.

Perú:

CARLOS CONCHA,
ALBERTO ULLOA,
FELIPE BARREDA LAOS,
DIÓMEDES ARIAS SCHREIBER.

El Salvador:

MANUEL CASTRO RAMÍREZ,
MAXIMILIANO PATRICIO BRANNON.

México:

FRANCISCO CASTILLO NÁJERA,
ALFONSO REYES,
RAMÓN BETETA,
JUAN MANUEL ALVAREZ DEL CASTILLO.

Brasil

JOSÉ CARLOS DE MACEDO
SOARES,
OSWALDO ARANHA,
JOSÉ DE PAULA RODRIGUES
ALVES,
HELIO LOBO,
HILDEBRANDO POMPEU PINTO
ACCIOLY,
EDMUNDO DA LUZ PINTO,
ROBERTO CARNEIRO DE MEN-
DONÇA,
ROSALINA COELHO LISBOA DE
MILLER,
MARÍA LUIZA BITTENCOURT.

Uruguay:

PEDRO MANINI RÍOS,
EUGENIO MARTÍNEZ THEDY,
FELIPE FERREIRO,
ABALCÁZAR GARCÍA,
JULIO CÉSAR CERDEIRAS
ALONSO
GERVASIO POSADAS BELGRANO

Guatemala:

CARLOS SALAZAR,
JOSÉ A. MEDRANO,
ALFONSO CARRILLO.

Nicaragua:

LUIS MANUEL DEBAYLE,
JOSÉ MARÍA MONCADA,
MODESTO VALLE.

República Dominicana:

MAX HENRÍQUEZ UREÑA,
TULIO M. CESTERO,
ENRIQUE JIMÉNEZ.

Colombia:

JORGE SOTO DEL CORRAL,
MIGUEL LÓPEZ PUMAREJO,
ROBERTO URDANETA ARBELÁEZ,
ALBERTO LLERAS CAMARGO,
JOSÉ IGNACIO DÍAZ GRANADOS.

Panamá:

HARMODIO ARIAS M.,
JULIO J. FÁBREGA,
EDUARDO CHIARI.

Estados Unidos de América:

CORDELL HULL,
SUMNER WELLES,
ALEXANDER W. WEDDELL,
ADOLF A. BERLE, JR.,
ALEXANDER F. WHITNEY,
CHARLES G. FENWICK,
MICHAEL FRANCIS DOYLE,
ELISE F. MUSSER.

Chile:

MIGUEL CRUCHAGA TOCORNAL,
LUIS BARROS BORGONO,
FÉLIX NIETO DEL RÍO,
RICARDO MONTANER BELLO.

Ecuador:

HUMBERTO ALBORNOZ,
ANTONIO PONS,
JOSÉ GABRIEL NAVARRO,
FRANCISCO GUARDERAS,
EDUARDO SALAZAR GÓMEZ.

Bolivia:

ENRIQUE FINOT,
DAVID ALVÉSTEGUI,
CARLOS ROMERO.

Haiti:

H. PAULEUS SANNON,
CAMILLE J. LEÓN,
ELIE LESCOT,
EDMÉ MANIGAT,
PIERRE EUGÈNE DE LESPINASSE,
CLÉMENT MAGLOIRE.

Cuba:

JOSÉ MANUEL CORTINA,
RAMÓN ZAYDIN,
CARLOS MÁRQUEZ STERLING,
RAFAEL SANTOS JIMÉNEZ,
CÉSAR SALAYA,
CALIXTO WHITMARSH,
JOSÉ MANUEL CARBONELL.

CONVENTION SUR L'ÉCHANGE DE PUBLICATIONS

Les Gouvernements représentés à la Conférence Interaméricaine pour le Maintien de la Paix,

Désireux de conclure un accord sur l'Échange de Publications, ont désigné les Plénipotentiaires suivants:

Argentine:

Carlos Saavedra Lamas,
Roberto M. Ortiz,
Miguel Angel Cárcano,
José María Cantilo,
Felipe A. Espil,
Leopoldo Melo,
Isidoro Ruiz Moreno,
Daniel Antokoletz,
Carlos Brebbia,
César Díaz Cisneros.

Paraguay:

Miguel Angel Soler,
J. Isidro Ramírez.

Honduras:

Antonio Bermúdez M.,
Julián López Pineda.

Costa Rica:

Manuel F. Jiménez,
Carlos Brenes.

Vénézuéla:

Caracciolo Parra Pérez,
Gustavo Herrera,
Alberto Zérega Fombona.

Pérou:

Carlos Concha,
Alberto Ulloa,
Felipe Barrera Laos.
Diómedes Arias Schreiber.

Le Salvador:

Manuel Castro Ramírez,
Maximiliano Patricio Brannon.

Mexique:

Francisco Castillo Nájera,
Alfonso Reyes,
Ramón Beteta,
Juan Manuel Alvarez del Castillo.

Brésil:

José Carlos de Macedo Soares,
Oswaldo Aranha,
José de Paula Rodrigues Alves,
Helio Lobo,
Hildebrando Pompeu Pinto Accioly,
Edmundo da Luz Pinto,
Roberto Carneiro de Mendonça,
Rosalina Coelho Lisboa de Miller,
María Luiza Bittencourt.

Uruguay:

José Espalter,
Pedro Manini Ríos,
Eugenio Martínez Thedy,
Juan Antonio Buero,
Felipe Ferreiro,
Andrés F. Puyol,
Abalcázar García,
José G. Antuña,
Julio César Cerdeiras Alonso,
Gervasio Posadas Belgrano.

Guatémala:

Carlos Salazar,
José A. Medrano,
Alfonso Carrillo.

Nicaragua:

Luis Manuel Debayle,
José María Moncada,
Modesto Valle.

République Dominicaine:

Max Henríquez Ureña,
Tulio M. Cestero,
Enrique Jiménez.

Colombie:

Jorge Soto del Corral,
Miguel López Pumarejo,
Roberto Urdaneta Arbeláez,
Alberto Lleras Camargo,
José Ignacio Díaz Granados.

Panama:

Harmodio Arias M.,
Julio J. Fábrega,
Eduardo Chiari.

Etats-Unis d'Amérique:

Cordell Hull,
Sumner Welles,
Alexander W. Weddell,
Adolf A. Berle, Jr.,
Alexander F. Whitney,
Charles G. Fenwick,
Michael Francis Doyle,
Elise F. Musser.

Chili:

Miguel Cruchaga Tocornal,
Luis Barros Borgoño,
Félix Nieto del Río,
Ricardo Montaner Bello.

Equateur:

Humberto Alborno, z,
Antonio Pons,
José Gabriel Navarro,
Francisco Guarderas,
Eduardo Salazar Gómez.

Bolivie:

David Alvéstegui,
Enrique Finot,
Eduardo Díez de Medina,
Alberto Ostria Gutiérrez,
Carlos Romero,
Alberto Cortadellas,
Javier Paz Campero.

Haïti:

H. Pauleus Sannon,
Camille J. León,
Elie Lescot,
Edmé Manigat,
Pierre Eugène de Lespinasse,
Clément Magloire.

Cuba:

José Manuel Cortina,
Ramón Zaydín,
Carlos Márquez Sterling,
Rafael Santos Jiménez,
César Salaya,
Calixto Whitmarsh,
José Manuel Carbonell.

Lesquels, après s'être communiqué leurs Pleins Pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, ont convenu ce qui suit:

Art. I.—A la Bibliothèque Nationale ou Officielle de la capitale

de chacune des Parties Contractantes sera créée une section dédiée à chacun des autres Etats qui interviennent dans cet Accord.

Art. II.—Pour l'installation de ces sections, chaque Gouvernement s'engage à pourvoir chacun des autres contractants de cet Accord d'une collection d'oeuvres capable de donner une idée complète sur la tendance et la pensée de ses hommes de lettres et de ses savants.

Art. III.—Chaque Gouvernement s'engage à faire parvenir aux missions diplomatiques des autres Parties Contractantes accréditées auprès de lui, deux exemplaires de chacune de ses publications officielles et de toutes celles qui seraient éditées avec son aide. Ces exemplaires seront destinés aux sections signalées à l'Article premier.

Art. IV.—Les Bibliothèques Nationales ou officielles des capitales des Parties Contractantes entreront en accord pour maintenir, avec la fréquence désirable, le service d'échange des oeuvres qu'elles éditeront et des copies photographiques de documents, qui peuvent être d'intérêt pour l'histoire Américaine.

Art. V.—La présente Convention n'affecte pas les engagements contractés précédemment par les Hautes Parties Contractantes en vertu d'accords internationaux.

Art. VI.—La présente Convention sera ratifiée par les Hautes Parties Contractantes, conformément à leurs procédures constitutionnelles. Le Ministère des Af-

fares Etrangères de la République en anglais, en portugais et en Argentine conservera les originaux français et y ont apposé leurs de la présente Convention et est sceaux dans la ville de Buenos Aires, Capitale de la République chargé d'en envoyer, dans ce but, des copies certifiées authentiques Argentine, ce vingt-trois, Décembre aux Gouvernements. Les instruments mil neuf cent trente-six. seront déposés aux archives de l'Union Panaméricaine, à Washington, qui en notifiera le dépôt aux Gouvernements signataires; cette notification équivaudra à l'échange des ratifications.

Art. VII.—La présente Convention entrera en vigueur les Hautes Parties Contractantes dans l'ordre où elles déposeront leurs respectives ratifications.

Art. VIII.—La présente Convention restera indéfiniment en vigueur, mais pourra être dénoncée moyennant un préavis d'un an à l'Union Panaméricaine, qui le transmettra aux autres Gouvernements signataires. Ce délai écoulé, la Convention cessera de produire ses effets à l'égard de la Partie qui l'aura dénoncée, mais restera en vigueur à l'égard des autres Hautes Parties Contractantes.

Art. IX.—La présente Convention restera ouverte à l'adhésion des Etats non signataires. Les instruments correspondants seront déposés aux archives de l'Union Panaméricaine, qui les communiquera aux autres Hautes Parties Contractantes.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ci-après nommés ont signé la présente Convention en espagnol,

en anglais, en portugais et en français et y ont apposé leurs sceaux dans la ville de Buenos Aires, Capitale de la République Argentine, ce vingt-trois, Décembre mil neuf cent trente-six.

Argentine:

CARLOS SAAVEDRA LAMAS,
ROBERTO M. ORTIZ,
MIGUEL ANGEL CÁRCANO,
JOSÉ MARÍA CANTILLO.
FELIPE A. ESPIL,
LEOPOLDO MELO,
ISIDORO RUIZ MORENO.
DANIEL ANTOKOLETZ,
CARLOS BREBBIA,
CÉSAR DÍAZ CISNEROS.

Paraguay:

MIGUEL ANGEL SOLER,
J. ISIDRO RAMÍREZ.

Honduras:

ANTONIO BERMÚDEZ M.,
JULIÁN LÓPEZ PINEDA.

Costa Rica:

MANUEL F. JIMÉNEZ,
CARLOS BRENES.

Vénézuéla:

CARACCIOLLO PARRA PÉREZ,
GUSTAVO HERRERA,
ALBERTO ZÉREGA FOMBONA.

Pérou:

CARLOS CONCHA,
ALBERTO ULLOA,
FELIPE BARREDA LAOS,
DIÓMEDES ARIAS SCHREIBER.

Le Salvador:

MANUEL CASTRO RAMÍREZ,
MAXIMILIANO PATRICIO BRAN-
NON.

Mexique:

FRANCISCO CASTILLO NÁJERA,
ALFONSO REYES,
RAMÓN BETETA,
JUAN MANUEL ALVAREZ DEL
CASTILLO.

Brésil:

JOSÉ CARLOS DE MACEDO
SOARES,
JOSÉ DE PAULA RODRIGUES
ALVES,
HELIO LOBO,
HILDEBRANDO POMPEU PINTO
ACCIOLY,
EDMUNDO DA LUZ PINTO,
ROBERTO CARNEIRO DE MEN-
DONÇA,
ROSALINA COELHO LISBOA DE
MILLER,
MARÍA LUIZA BITTENCOURT.

Panama:

HARMODIO ARIAS M.,
JULIO J. FÁBREGA,
EDUARDO CHIARI.

Etats-Unis D'Amérique:

CORDELL HULL,
SUMNER WELLES,
ALEXANDER W. WEDDELL,
ADOLPH A. BERLE, JR.,
ALEXANDER F. WHITNEY,
CHARLES G. FENWICK,
MICHAEL FRANCIS DOYLE,
ELISE F. MUSSER.

Chili:

MIGUEL CRUCHAGA TOCORNAL,
LUIS BARROS BORGOÑO,
FÉLIX NIETO DEL RÍO,
RICARDO MONTANER BELLO.

Equateur:

HUMBERTO ALBORNOZ,
ANTONIO PONS,
JOSÉ GABRIEL NAVARRO,
FRANCISCO GUARDERAS,

Bolivie:

ENRIQUE FINOT,
DAVID ALVÉSTEGUI,
CARLOS ROMERO,

Haiti:

H. PAULEUS SANNON,
CAMILLE J. LEÓN,
ÉLIE LESCOT,
EDMÉ MANIGAT,
PIERRE EUGÉNE DE LESPI-
NASSE,
CLÉMENT MAGLOIRE.

Cuba:

JOSÉ MANUEL CORTINA,
RAMÓN ZAYDIN,
CARLOS MÁRQUEZ STERLING,
RAFAEL SANTOS JIMÉNEZ,
CÉSAR SALAYA,
CALIXTO WHITMARSH,
JOSÉ MANUEL CARBONELL.

Uruguay:

PEDRO MANINI RÍOS,
EUGENIO MARTÍNEZ THEDY,
FELIPE FERREIRO,
ABALCÁZAR GARCÍA,
JULIO CÉSAR CERDEIRAS
ALONSO,
GERVASIO POSADAS BELGRANO.

Guatémala:

CARLOS SALAZAR,
JOSÉ A. MEDRANO.
ALFONSO CARRILLO.

Nicaragua:

LUIS MANUEL DEBAYLE,
JOSÉ MARÍA MONCADA,
MODESTO VALLE.

République Dominicaine:

MAX HENRÍQUEZ UREÑA,
TULIO M. CESTERO,
ENRIQUE JIMÉNEZ.

Colombie:

JORGE SOTO DEL CORRAL,
MIGUEL LÓPEZ PUMAREJO,
ROBERTO URDANETA ARBELÁEZ,
ALBERTO LLERAS CAMARGO,
JOSÉ IGNACIO DÍAZ GRANADOS.

U. S. ratification
with an understand-
ing.

AND WHEREAS, the said Convention was duly ratified on the part of the United States of America with the following understanding made a part of the ratification:—

“To carry out the provisions of Article III, bilateral agreements may be entered into through exchanges of notes between the United States and the other Governments parties to the Convention setting forth the procedures to be followed, any modifications which may seem advisable in the number of copies of publications required to be exchanged under the said article, and the Government agencies to be responsible for the delivery of the publications”,

Deposit.

and the instrument of ratification including the said understanding was on October 23, 1939 deposited in the archives of the Pan American Union at Washington;

AND WHEREAS it is provided in Article VII of the said Convention that the Convention will come into effect between the High Contracting Parties in the order in which they deposit their respective ratifications;

AND WHEREAS ratifications of the said Convention were deposited in the archives of the Pan American Union at Washington by the Dominican Republic on December 7, 1937, El Salvador on April 1, 1938, Brazil on May 24, 1938, Haiti on June 23, 1938, Guatemala on August 23, 1938, Honduras on October 29, 1938, Venezuela on November 5, 1938, Nicaragua on December 6, 1938, Panama on December 13, 1938, Peru on February 20, 1939, and Costa Rica on June 27, 1939;

Proclamation.

NOW, THEREFORE, be it known that I, Franklin D. Roosevelt, President of the United States of America, have caused the said Convention and the said understanding on the part of the United States of America to be made public to the end that the same and every part thereof may be fulfilled and observed in good faith by the United States of America and the citizens thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and caused the Seal of the United States of America to be affixed.

DONE at the city of Washington this fifteenth day of November in the year of our Lord one thousand nine hundred and [SEAL] thirty-nine and of the Independence of the United States of America the one hundred and sixty-fourth.

FRANKLIN D ROOSEVELT

By the President:

SUMNER WELLES

Acting Secretary of State.